

Visitez notre site Web à [www.fhcc.coop](http://www.fhcc.coop)

# Échos de la FHCC

ÉDITION NATIONALE

## À L'INTÉRIEUR

### Célébrations des coops

Célébrations, anniversaires et plus.

PAGE 3

### Évaluation de l'AGA

94 p. 100 des membres qui ont rempli le formulaire d'évaluation de l'AGA ont indiqué qu'ils encourageraient leur coopérative à envoyer un(e) délégué(e) à la prochaine assemblée annuelle.

PAGE 4

### 821 coopératives et ça continue

Cette année, 48 coopératives ont adhéré à la FHCC.

PAGE 5

### Votre coopérative est-elle prête?

La nouvelle loi régissant la protection des renseignements personnels s'appliquera aux coopératives d'habitation à compter de janvier 2004. Voici ce que vous devez savoir.

PAGES 6 ET 7

## Après dix ans, un ensemble de HLM devient une coopérative

Jorge Sousa

Les membres de la **Coopérative d'habitation Atkinson** ont célébré l'inauguration de leur toute nouvelle coopérative cet été. Une nouvelle coopérative est toujours un prétexte pour célébrer, mais celle-ci était particulièrement spéciale. En avril, elle est devenue le premier ensemble de logements publics au Canada à être transformée en coopérative d'habitation.

La coopérative est le fruit d'une vision commune de feu **Sonny Atkinson** – l'ex-président de l'association des résidents et résidentes – et du mouvement coopératif. La conversion a pris dix ans à réaliser. Selon **Tom Clement**, le directeur général de la **Co-operative Housing Federation of Toronto**, «il n'y avait pas de plan; chaque étape devait être créée de toutes pièces».

La Coopérative Atkinson est un ensemble de 410 logements au centre-ville de Toronto. Le quartier est un secteur diversifié avec une proportion élevée d'immigrants. Les locataires de l'immeuble ont toujours eu un grand sentiment d'appartenance. Ils aimaient l'idée de former une coopérative parce qu'ils auraient ainsi la possibilité de travailler ensemble pour régler certains de leurs problèmes.

### Craintes pour la sécurité

Tout au long des années 1980, il y a eu une hausse de l'activité criminelle – notamment les activités liées à la drogue et au vandalisme. Les résidents et résidentes craignaient que le gouvernement de l'Ontario, qui était

## Coop Atkinson

propriétaire de l'immeuble, ne comprennent pas leur besoin de sécurité. Ils se sont donc regroupés pour trouver des façons de se protéger. Des patrouilles à pied par les résidents ont amélioré le sentiment de sécurité et plusieurs murs utilisés par les criminels pour se cacher ont été démolis. Ces réussites ont démontré aux résidents que les solutions locales aident à régler des problèmes sociaux. Ils aimaient l'idée du modèle coopératif, où le contrôle par les membres et la possibilité de participer à la prise de décisions leur procurent plus de sécurité.

### Le processus

Le projet de conversion a commencé en 1993, lorsque Sonny Atkinson et **Mark Goldblatt**, le consultant principal de la FHCC, ont envisagé de faire participer davantage les résidents et les résidentes. Ils voulaient renforcer le sentiment d'appartenance donnant aux résidents plus de contrôle sur la prise de décisions.

Le gouvernement était favorable à l'idée en principe, mais il n'a fourni aucune aide financière pour la conversion. Les progrès étaient très lents en raison du manque de ressources. La CHFT, la FHCC et la Coopérative Atkinson ont dû recueillir des fonds pour continuer le travail.

Les membres pensaient bien avoir réussi lorsque 72 p. 100 des résidents ont voté en faveur de transformer leur immeuble en coopérative. Mais le gouvernement continuait de mettre des bâtons dans les roues, mettant à rude épreuve la détermination des résidents et résidentes. Il tardait à répondre aux propositions et insistait pour que l'on tienne un deuxième vote.

Une fois de plus, la collectivité a voté pour devenir une coopérative, mais cette fois avec un vote de 79 p. 100 en faveur du «oui». Après ce deuxième vote, les résidents et résidentes et la FHCC ont commencé à rencontrer régulièrement des représentants du gouvernement pour déterminer les étapes de la



conversion. Pour faciliter la conversion en coopérative, la CHFT a organisé des activités de sensibilisation et de formation pour tout le monde, dans le cadre d'un plan de développement communautaire plus général.

### Les résultats

Le 1er juillet, une célébration a été organisée pour souligner la Fête du Canada et l'inauguration de la plus récente coopérative d'habitation au pays. D'après le président actuel, **Nazeer Ahmed**, «c'est grâce à l'appui de la fédération nationale et de la fédération locale que nous avons maintenant la première coopérative d'habitation publique du Canada.»

La Coopérative Atkinson n'est pas une coopérative type, parce que ses membres sont tous des ménages à faible revenu. La coopérative est encore limitée pour ce qui est des pouvoirs décisionnels dont elle dispose. Mais elle partage les valeurs coopératives de l'engagement, du dévouement et de la responsabilité qui la distinguent des autres ensembles de logements publics. Félicitations et bienvenue à la Coopérative Atkinson. 🏠

Jorge Sousa est candidat au doctorat au Département d'éducation des adultes et de psychologie de l'orientation à l'Ontario Institute for Studies and Education de l'Université de Toronto. Il est un ancien résident de la Coopérative Atkinson. Ses recherches actuelles portent sur le processus de conversion de la Coopérative Atkinson et du renforcement communautaire. Jorge est actuellement président de l'Association canadienne pour les études sur la coopération.

# Célébrations dans les coopératives

## La Coopérative Castlegreen célèbre la Fête du Canada

La **Coopérative d'habitation Castlegreen**, à Thunder Bay, célèbre la Fête du Canada depuis plus de 20 ans. Cette année, le coup d'envoi de la célébration d'une journée a été fait par nos dignitaires locaux (le maire de la ville, les députés fédéral et provincial) et elle s'est terminée par un magnifique feu d'artifice. Le reste de la journée, une foule de divertissements étaient prévus pour la famille. Parmi les activités les plus populaires, il y avait les jeux d'enfants, comme le bassin-trempe, une structure de jeu gonflable, des courses avec des menés, le tournoi de fer à cheval et un barbecue communautaire. Ces célébrations sont possibles chaque année parce que les membres, en collaboration avec le coordonnateur des services bénévoles, prennent le temps de planifier, de coordonner et de faire du bénévolat le jour même.



En haut : Les membres de la Coopérative d'habitation Castlegreen, à Thunder Bay, célèbrent la Fête du Canada avec des jeux de plein air et des activités familiales. En bas : (à gauche) la Coopérative d'habitation Windy Woods; (à droite) la Coopérative d'habitation City Gate, de Vancouver, célèbre son ouverture officielle.

## Anniversaires

La **Coopérative d'habitation Beaver Creek** a célébré son 20<sup>e</sup> anniversaire le samedi 20 septembre. La coopérative a dévoilé une plaque commémorative en l'honneur de la plus ancienne coopérative d'habitation familiale dans la région de Waterloo. Tous les anciens membres ont été invités «à se joindre à nous pour célébrer les 20 ans de notre magnifique communauté».

La **Coopérative d'habitation Tecumseh**, à Mississauga, a aussi célébré 20 ans de vie coopérative le 13 septembre. M. **Steve Mahoney**, le secrétaire d'État responsable de la SCHL, qui est le député du comté de la coopérative, ainsi que **Dave Howard**, membre du conseil de la FHCC, se sont également joints aux membres pour célébrer.

Les membres de la **Coopérative d'habitation Windy Woods** à London ont emménagé dans leurs maisons jumelées en novembre il

y a dix ans. Mais parce que novembre est un mois difficile pour organiser la célébration que la coopérative souhaitait, elle a devancé la célébration à septembre. Pour attirer davantage l'attention des médias sur l'habitation coopérative, la coopérative a invité le chef fédéral du NPD, M. **Jack Layton**, à se joindre à la célébration, ainsi que des candidats et candidates aux élections provinciales. La célébration de la coopérative s'est

*voir «Célébrations» à la page 5*

## On se reverra à Québec!

L'an prochain, les installations de la ville de Québec permettront de tenir presque toutes les activités liées à l'AGA sous le même toit. L'AGA 2004 aura lieu à Québec, du 9 au 12 juin.

## Commencez à penser aux résolutions

L'assemblée annuelle est l'endroit où les membres de la FHCC ont leur mot à dire pour établir l'orientation de leur fédération nationale. Avez-vous une question que vous voulez discuter avec vos collègues des coopératives? Un problème sur lequel la FHCC devrait se pencher? Vous trouverez un formulaire pour présenter vos résolutions sur notre site Web à (URL). La date limite pour présenter les résolutions est le 8 mars 2004.

## Comité des fédérations

Le Comité des fédérations a tenu sa réunion d'automne à Toronto le 18 octobre. Le comité a examiné comment la FHCC pourrait mieux offrir des services aux coopératives en région éloignée et aux membres dans les régions où il n'y a pas de fédération. Ils ont convenu que la prochaine étape sera la rédaction d'un document qui examine les solutions appliquées dans différentes régions.

Les autres points à l'ordre du jour étaient une mise à jour sur les progrès en vue de mettre sur pied la nouvelle agence, et le service de planification des réserves de remplacement que les fédérations pourraient offrir à leurs coopératives membres.

# Les évaluations de l'AGA démontrent la «coopération parmi les coopératives»

«Le succès de nos assemblées annuelles dépend de la participation de nos membres», souligne **Linda Stephenson**, la planificatrice de l'assemblée de la FHCC. «À l'aide des commentaires et des suggestions des participants et des participantes chaque année, notre comité de planification de l'AGA peut améliorer davantage l'assemblée annuelle.»

Après notre AGA l'été dernier à Halifax, 208 participants de tous les coins du Canada ont partagé leurs opinions au sujet de l'expérience de l'AGA et ont «évalué» chaque volet de l'AGA. Et le résultat est positif. Dans l'ensemble, 94 p. 100 ont indiqué qu'ils encourageraient leur coopérative à envoyer un délégué à la prochaine assemblée annuelle. Les participants ont attribué une marque élevée aux ateliers de l'AGA et aux installations d'Halifax. Le conférencier invité, **David Rodgers**, a reçu une excellente note. Le dîner de remise des prix et la danse de samedi, animée par un deejay au lieu d'un groupe musical, ont aussi été très appréciés.

Quatre délégué(e)s sur dix à Halifax en étaient à leur «première AGA». Une de ces nouvelles déléguées a écrit que l'AGA serait une expérience intimidante sans l'accueil chaleureux de tous les autres participants, qui l'ont aidée à «se sentir comme si elle était chez elle».

---

## Forte participation aux activités de formation régionale

La FHCC a planifié un nombre sans précédent d'activités de formation régionales en 2003. Cet automne, des activités ont eu lieu à Charlottetown (Î.-P.-É.), Stellarton, Halifax et Yarmouth (Nouvelle-Écosse), London, Oshawa et Sudbury (Ontario), Brandon et Winnipeg (Manitoba), et Regina (Saskatchewan). La FHCC était également représentée à l'atelier de formation de la **BRUNCH**, le 26 octobre à Saint John, au Nouveau-Brunswick, ainsi qu'à la journée de formation de la **CHANAL** à St. John's, à Terre-Neuve.

Cette année, plus de 350 membres de coopératives ont tiré profit des activités de formation de la FHCC présentées dans leur région. Les commentaires sur les formulaires d'évaluation montrent que nos membres apprécient la possibilité d'acquérir de nouvelles compétences et d'établir des contacts avec les membres d'autres coopératives. 🏠

# 821 coopératives membres et ça continue!

**D**epuis le début de 2003, 48 nouvelles coopératives ont adhéré à la FHCC. Ces coopératives représentent 2 368 ménages. Elles se joignent à nos membres et associés pour renforcer la voix de la grande famille des coopératives d'habitation à l'échelle du pays.

La FHCC compte maintenant 821 coopératives d'habitation membres et 158 associés et autres membres.

Cette hausse record du nombre de nos membres est attribuable en partie aux excellentes économies et aux avantages de notre programme d'assurance avec Les Coopérateurs. Plus de la moitié de ces nouveaux membres, soit 26 coopératives, sont des coopératives d'habitation de la Colombie-Britannique attirées par le très bas prix de notre programme d'assurance commerciale. Les progrès réalisés en vue d'obtenir notre agence et nos négociations pour les coopératives aux prises avec des problèmes d'infiltration d'eau ont également contribué à convaincre les coopératives non-membres des avantages d'être membre de la FHCC. Elles découvrent qu'ensemble nous pouvons nous attaquer à des enjeux importants et remporter la victoire. 🏠

---

## Les internautes ont plus confiance dans les sites .coop

Les études de marché indiquent que les adresses Internet qui se terminent par une extension .coop ont la cote chez les internautes lorsqu'ils décident de visiter, de retourner ou de conseiller un site à une autre personne. Ces études démontrent aussi qu'ils ont confiance dans l'information fournie sur ce site et qu'ils y achètent des produits ou des services en ligne.

«Notre propre étude de marché sur les adresses Internet, parallèlement aux conclusions d'une récente enquête nationale sur les consommateurs

au sujet des attitudes publiques envers les coopératives et qui a été rendue publique le 1er octobre, démontre que si les consommateurs peuvent identifier les coopératives par leur adresse Internet, les avantages seraient importants», déclare Paul Hazen, le président-directeur général de la National Co-operative Business Association.

Les internautes font plus confiance aux sites Web qui sont restreints seulement à des entités crédibles et respectées. Par exemple, les extensions .edu et .gov, toutes les deux des adresses Internet restreintes, obtiennent le meilleur pointage pour la confiance des utilisateurs. Par contre, moins de la moitié des utilisateurs ont indiqué qu'ils ont confiance dans l'information fournie sur les sites Web qui ont des domaines associés principalement aux entreprises à but lucratif, comme .com, .net et .biz.

Pour célébrer ces résultats positifs, les registraires des sites .coop offrent un prix spécial pour un temps limité. Pour obtenir une adresse .coop ou pour en savoir davantage au sujet des sites .coop, consultez le site [www.coop](http://www.coop) ou par courriel [support@communicate.coop](mailto:support@communicate.coop). 🏠

---

*suite de la page 3*

## Célébrations

terminée par des matches de volley-ball, un dîner-partage et une danse dans le stationnement.

### La City Gate ouvre ses portes

La **Coopérative d'habitation City Gate** à Vancouver a célébré son ouverture officielle en juillet. M. **Steve Mahoney**, le secrétaire d'État responsable de la SCHL, était présent pour l'ouverture, ainsi que le président de la **CHF BC**, **Savo Djuretic**, qui vit dans la City Gate, et **Isabel Evans**, membre du Conseil d'administration de la FHCC.

## Visite d'étude au Royaume-Uni

Cet automne, la FHCC a organisé une visite d'étude en Grande-Bretagne pour examiner comment les logements municipaux (logements publics) sont convertis en différentes formes de coopératives d'habitation. Le voyage comportait des visites de coopératives à Londres, dans la région de Manchester et à Glasgow. Certains des logements publics étaient en très mauvais état. La sécurité était un problème majeur. Les coopératives transforment ces immeubles, entreprenant des travaux de remise en état majeurs (et même des constructions neuves à certains endroits) appuyés par un engagement communautaire solide.

Les membres qui ont assisté à l'assemblée générale annuelle de la FHCC à Halifax se souviendront de notre conférencier invité, David Rodgers. Le voyage était commandité par son organisme, la CDS Co-op, une société de développement et de gestion coopérative dont le siège social est à Londres. Plusieurs responsables du logement canadiens ont participé à la visite. La FHCC espère qu'ils appuieront un projet pilote dans leur région en vue de convertir un ensemble de logements publics en une coopérative d'habitation sans but lucratif.



# Votre coopérative est-elle prête pour

Barbara Casey

LPRPDE – la *Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques* s'appliquera aux coopératives d'habitation à compter de janvier 2004. Votre coopérative sera-t-elle prête à se conformer à la nouvelle loi? Voici ce que vous devez faire.

## 1 Étape 1 Informez votre personnel et vos membres au sujet de la Loi

- fournissez de l'information\*,
- assistez à un atelier sur la LPRPDE,
- décrivez au personnel et aux membres de votre coopérative leurs responsabilités en ce qui concerne la protection des renseignements personnels.

## 2 Étape 2 Adoptez une politique pour la protection des renseignements personnels

Cette politique devrait préciser :

- les renseignements que la coopérative recueillera,
- pourquoi la coopérative en a besoin et comment ils seront utilisés,
- le temps que ces renseignements seront conservés,
- qui a accès à ces renseignements, et
- comment formuler une plainte.

Votre politique devrait également prévoir un formulaire de consentement. Vous trouverez un exemple de formulaire dans la publication de la Librairie. La Loi s'applique également aux renseignements recueillis avant janvier 2004.

## 3 Étape 3 Examinez vos formulaires et procédures

Examinez tous les formulaires que vous utilisez pour recueillir des renseignements personnels. Posez-vous les questions suivantes :

- avons-nous besoin de ces renseignements personnels?
- comment les utiliserons-nous?

Mettez à jour vos formulaires d'adhésion, vos formulaires de subventions et vos politiques.

## 4 Étape 4 Désignez un agent de protection des renseignements personnels

La Loi exige que tous les organismes désignent un agent de protection des renseignements personnels (APRP). Son rôle est de s'assurer que les politiques et procédures sont conformes à la Loi, et de recevoir les plaintes. Il y a un exemple de poste dans la publication de la Librairie. Indiquez aux membres qu'ils peuvent s'adresser à l'agent s'ils veulent déposer une plainte.

### La LPRPDE et les

la Région de l'Ontario a adopté une politique touchant les coopératives d'habitation qui sera publié en décembre 2003. Les programmes de l'Ontario



## Formulaires et vos

aires que vous  
renseignements per-  
estions suivantes :

recueillir ces  
nnels?  
ns-nous?

ires de demande  
es de demande de  
ues, si nécessaire.

## ent de protection nements personnels

rganismes aient  
s renseignements  
ravail consiste à  
et les procédures  
t donner suite aux  
e de description  
on de la Librairie.  
ils peuvent  
alent formuler une

# FAQ

### **Pendant combien de temps devons-nous conserver les dossiers?**

La loi stipule que les renseignements personnels doivent être détruits lorsqu'ils ne sont plus nécessaires.

### **Comment peut-on assurer la sécurité des renseignements personnels?**

- gardez les dossiers dans un classeur fermé sous clé,
- permettez l'accès aux dossiers seulement aux personnes qui sont autorisées, et
- utilisez des mots de passe ou le cryptage pour limiter l'accès aux dossiers électroniques.

### **Que se produira-t-il si nous communiquons des renseignements personnels par accident?**

Vérifiez votre police d'assurance. Assurez-vous qu'elle protège les membres du conseil d'administration et le personnel de votre coopérative contre une infraction accidentelle de la Loi. Le programme d'assurance commerciale de la FHCC pour les coopérateurs offre cette protection.

### **Pouvons-nous encore demander le numéro d'assurance sociale (NAS)?**

Les agences d'évaluation du crédit n'ont pas besoin d'un NAS pour effectuer une vérification de crédit. Par conséquent, vous ne pouvez exiger qu'un requérant ou un membre vous donne son NAS.

### **Pouvons-nous communiquer des renseignements personnels au sujet d'un membre sans son consentement?**

Oui, mais seulement lorsque :

- vous percevez une dette due à la coopérative,
- s'il y a un risque pour la santé ou la sécurité,
- vous ou un organisme gouvernemental soupçonnez qu'il y a fraude dans la vérification du revenu, ou
- un membre a peut-être enfreint la Loi.

### **Qu'en est-il des renseignements personnels concernant les employé(e)s?**

La LPRPDE ne s'applique pas. Les normes d'emploi provinciales s'appliquent. Mais c'est une bonne idée de limiter l'accès aux renseignements personnels des employé(e)s.

## coopératives des programmes de l'Ontario

de la FHCC examine comment la Loi est liée à la loi provinciale des transférées en Ontario. Un prochain numéro d'*Info-transfert*, membre, décrira les règles et les normes que les coopératives des Ontario doivent connaître, en plus de la LPRPDE.

# Info\*

Commandez la publication *La protection des renseignements personnels* à la Librairie de l'habitation coopérative, au 306-658 avenue Danforth, Toronto (Ontario) M4J 5B9 ou allez sur le site [www.privcom.gc.ca](http://www.privcom.gc.ca)

# Avis de décès

---

## Régis Laurin

Régis Laurin est décédé le 10 octobre à l'âge de 53 ans, après une bataille avec le cancer. Régis a d'abord été élu au Conseil d'administration de la FHCC en 1990 et il y a siégé à titre de membre extraordinaire jusqu'en 1998. C'était un des plus longs mandats pour un membre du conseil de la FHCC. Sept de ces années ont été passées au Comité exécutif de la FHCC, quatre à titre de vice-président. Régis a été nommé membre associé honoraire à vie de la FHCC en 1999.

Régis a également siégé au Conseil d'administration de l'**Association des groupes de ressources techniques du Québec (AGRTQ)** pendant huit ans, dont sept à titre de président. Il a été le directeur général de la **SOSACO**, un groupe de ressources techniques à Québec, pendant 18 ans. Son expérience et sa philosophie seront transmises aux générations futures de coopérateurs



et coopératrices, puisqu'il venait de terminer la rédaction d'un manuel très détaillé sur le développement de logements communautaires. Ce manuel est maintenant utilisé par les groupes de ressources techniques du Québec et il fait partie de son héritage.

## Fred Bustin



Fred Bustin, le directeur de l'administration à la **Cana Management Associates Ltd.** (C.-B.), est décédé le 23 septembre après une longue maladie. Fred était chargé de toutes les facettes de l'administration à la Cana. Il a conçu, rédigé et maintenu les logiciels de gestion des coopératives d'habitation de la Cana.

**Doug Perry**, qui a acheté la Cana avec Fred en 1986, a déclaré que «Fred était un excellent ami et un mentor pour ses cotravailleurs, une ressource fiable pour nos clients et un allié solide à quiconque s'intéressait aux coopératives

d'habitation. Il nous manquera beaucoup.»

Famille et amis, y compris beaucoup de représentants de coopératives d'habitation clientes de la Cana, ont assisté à une célébration de la vie de Fred le 19 octobre.

## Haji Jivraj

Haji Jivraj, qui avait été élu au Comité des finances de la FHCC à l'AGA de juin, est décédé le 30 octobre après une longue bataille avec le cancer. Il était membre de la **Coopérative d'habitation Twin Rainbows** à Vancouver.

Haji était un bénévole actif au sein du mouvement de l'habitation coopérative. Il a siégé longtemps au conseil d'administration de la **Co-operative Housing Federation of BC** et il a occupé pendant un certain temps le poste de trésorier de la CHF BC. Il a également été pendant trois ans le représentant régional de la FHCC pour le BC/Yukon.



## TERRE-NEUVE

---

### Élections provinciales

Les électeurs et électrices de Terre-Neuve se sont rendus aux urnes le 21 octobre et ont élu un nouveau gouvernement Conservateur. Les coopératives d'habitation voulaient préserver leurs bonnes relations avec la province, qui administre les programmes de logement à Terre-Neuve et au Labrador. La FHCC et la **CHANAL**, l'association des coopératives d'habitation de Terre-Neuve, ont été très actives pendant la campagne électorale. On voulait s'assurer le soutien de tous les partis pour aider les coopératives d'habitation existantes et construire de nouvelles coopératives. Deux membres de coopératives, **Brenda Dawson** et **Carol Bennett**, ont dirigé cet effort et rencontré des candidats et candidates dans les comtés de la province.

## ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

---

### Élections à l'Île-du-Prince-Édouard

Les élections provinciales à l'Île-du-Prince-Édouard ont eu lieu le 29 septembre, avec un taux de participation de 83 p. 100 malgré les ravages causés par l'ouragan Juan. «Je peux dire en toute fierté que j'ai voté à la chandelle», a déclaré **Heather Ramsay**,

ex-membre du Conseil d'administration de la FHCC, qui a coordonné le travail électoral de la FHCC à l'Île-du-Prince-Édouard. **Jim Clow**, le représentant de l'Île-du-Prince-Édouard au Conseil de la FHCC, a déclaré aux médias locaux : «une grande proportion de résidents de l'île vivent d'un chèque de paie à l'autre et ils ont grandement besoin de logements à prix abordable. Le gouvernement doit continuer d'appuyer les logements abordables que nous avons et reconnaître que nous avons besoin d'autres logements.» Le gouvernement Conservateur a été réélu, alors que les Libéraux dans l'opposition sont passés d'un siège à quatre.

## NOUVEAU-BRUNSWICK

---

### Lobbying des coopératives

Le 13 septembre, la **BRUNCH**, l'association des coopératives d'habitation du Nouveau-Brunswick, a rencontré **Tony Huntjens**, le ministre des Services à la famille et à la collectivité, pour lui demander de modifier la loi régissant les coopératives d'habitation, en particulier en ce qui concerne les expulsions. Les coopératives d'habitation ne sont pas protégées par les lois sur les propriétaires et les locataires, et la loi provinciale sur les coopératives n'aborde pas la question de l'expulsion. Les coopératives

demandent également de faire partie d'un programme provincial qui permet de réduire les évaluations de l'impôt foncier. Enfin, elles ont demandé au gouvernement d'appuyer la création de nouvelles coopératives d'habitation. La présentation a été bien accueillie par le ministre.

## NOUVELLE-ÉCOSSE

---

### L'ouragan Juan

À la fin de septembre, l'ouragan Juan a causé des dommages majeurs en Nouvelle-Écosse. **John MacDonnell**, le représentant régional de la Nouvelle-Écosse au Conseil de la FHCC, a déclaré : «je dois souligner que la ville d'Halifax que les délégués ont connue à l'AGA de 2003 de la FHCC n'est plus la même. Nous avons perdu des milliers d'arbres et le vent a causé des millions de dollars en dommages.»

Même si beaucoup de membres de coopératives ont manqué d'électricité pendant quelques jours, personne n'a signalé de dégâts majeurs.

### Conseil coopératif de la Nouvelle-Écossel

**John MacDonnell**, le représentant régional de la Nouvelle-Écosse au Conseil de la FHCC, s'est joint au Conseil coopératif de la Nouvelle-Écosse.

# Mise à jour régionale (suite)

---

## QUÉBEC

---

### Benoît Caron quitte la CQCH

**Benoît Caron** a annoncé sa démission à titre de directeur général de la **Confédération québécoise des coopératives d'habitation**. Benoît s'est joint à la CQCH il y a trois ans, au moment où la Confédération était en période de transformation. La CQCH décrit son mandat en trois mots : croissance, énergie et perfectionnisme. Benoît continuera d'œuvrer au sein du mouvement coopératif à son nouveau poste de directeur général de la Coopérative de développement régional, Québec-Appalaches. Le Conseil d'administration de la CQCH lui souhaite ses meilleurs vœux dans ses nouvelles fonctions et le remercie pour son excellente contribution au développement de leur organisme.

### Deux fédérations célèbrent leur 20e anniversaire

La **Fédération des coopératives d'habitation intermunicipale du Montréal métropolitain** (FÉCHIMM) a célébré son vingtième anniversaire le 18 octobre. Plus de 400 personnes ont assisté à la célébration, où d'anciens présidents de la fédération ont reçu une plaque commémorative.

### La Fédération des coopératives d'habitation montréalaises

(FÉCHAM) a célébré son 20e anniversaire pendant son assemblée annuelle le 25 octobre. L'événement a également été une occasion de remercier **Jacques Bousquet**, qui quitte le conseil de la fédération après six ans au poste de président.

## ONTARIO

---

### Les élections entraînent des changements majeurs

Les élections provinciales du 2 octobre ont donné lieu à d'énormes changements en Ontario, avec l'élection d'un nouveau gouvernement Libéral majoritaire. La Région de l'Ontario de la FHCC a hâte de travailler avec le nouveau gouvernement, après huit ans d'un gouvernement Conservateur qui a créé d'énormes problèmes. Un élément majeur du programme électoral des Libéraux était la promesse de construire 20 000 nouveaux logements abordables pendant quatre ans. Le premier ministre **Dalton McGuinty** a déjà indiqué qu'un de ses premiers gestes sera de signer une nouvelle entente avec le gouvernement fédéral en vue de construire des logements à prix abordable à l'échelle de l'Ontario. La modification de la Loi sur la réforme du logement social n'a pas obtenu la même attention pendant la campagne, mais beaucoup de députés libéraux provinciaux ont promis de chercher à mettre en place un programme efficace pour les coopératives.

### Aménagement d'un lit de tulipes national

**Carol Fishburn** a pris en charge un projet intéressant de la **Bread and Roses Co-operative Homes** à Kitchener, en Ontario. En marge de la célébration de son 15e anniversaire, la coopérative prévoit aménager un lit de tulipes national devant ses bâtiments. «Nous voulons célébrer la diversité qui caractérise notre communauté à la Bread and Roses», déclare Carol, la vice-présidente de la coopérative.

Mais le succès de ce projet dépend de votre participation. Nous montrerons avec fierté les fruits de nos efforts à l'AGA de Québec pour que vous puissiez tous voir ce que vous avez aidé à créer. »Envoyez vos bulbes, clairement identifiés avec le nom de votre coopérative et votre ville, à 506-307 Queen Street South Kitchener (Ont.) N2G 4V3.

## MANITOBA

---

### Processus électoral

Nos membres au Manitoba ont voté pour déterminer s'ils veulent ou non tenir les élections pour le représentant régional au Conseil de la FHCC dans leur région. Un bulletin de vote a été envoyé à toutes les coopératives d'habitation membres de la province. La date limite pour envoyer les réponses était le 3 décembre.

## Forum consultatif du Manitoba

Le Forum consultatif du Manitoba s'est réuni le 18 octobre et a élu **Joan Skeene**, la gestionnaire de la **Coopérative d'habitation Shalom Gardens**, pour un mandat de deux ans au Comité exécutif. Les membres ont également approuvé une hausse des cotisations à 2,45 \$ par mois pour les coops d'habitation et à 4,90 \$ par lit par année pour les coopératives étudiantes. «Lorsque les coopératives du Manitoba ont décidé de fermer leur fédération régionale en 1999, elles ont choisi de recevoir des services locaux par le biais d'un bureau de la FHCC à Winnipeg. Les coopératives paient un supplément par rapport aux cotisations habituelles de la FHCC pour financer la prestation des services locaux.» Les membres ont longuement remercié **Linda Ferguson**, membre sortante du comité exécutif, pour son excellent travail au cours de la dernière année au Forum consultatif du Manitoba.

## SASKATCHEWAN

### Conférence de formation en Saskatchewan

Les coopératives d'habitation de la Saskatchewan se sont réunies à Regina pour participer à la conférence annuelle de formation de la Saskatchewan, les 3 et 4 octobre. À cette occasion, les membres de la Saskatchewan ont

indiqué qu'ils aimeraient avoir un secteur distinct sur le site Web de la FHCC pour discuter de questions régionales. Un nouveau groupe de discussion pour les membres de la Saskatchewan est maintenant accessible dans la section *On parle coop* sous le lien Réseautage. Allez à <http://members.fhcc.ca/fra/pages/forum.asp>. La représentante régionale de la Saskatchewan, **Theresa Smythe**, et la chargée des relations avec les membres à la FHCC, **Pat McClain**, ont aussi visité les coopératives d'habitation **Argyle Park**, **Rainbow Terra**, **Meadowlark** et **Villa Bonheur**.



## ALBERTA

### Goldeye

Les deux fédérations de l'Alberta (la **NACHA** et la **SACHA**) ont tenu leur conférence annuelle Goldeye du 3 au 5 octobre. On y a présenté des mises à jour sur les activités des fédérations et de la FHCC, ainsi qu'un atelier sur le projet de loi albertain concernant la protection

des renseignements personnels. Le président **René Daoust**, **Joanne Crouse**, la représentante régionale de l'Alberta, et **Joanne Mick**, membre extraordinaire, représentaient la FHCC. **Merrilee Robson**, a présenté une mise à jour au sujet de l'agence nationale.

## COLOMBIE-BRITANNIQUE

### Célébrations

Les coopératives d'habitation étaient bien représentées lors de la célébration de la Semaine de la coopération organisée par la **BC Co-operative Association**, le 17 octobre. Le conférencier d'honneur, **Herb Barbolet**, a été présenté comme président fondateur de la **Co-operative Housing Federation of BC**. **Thom Armstrong**, le directeur général de la CHF BC, est le nouveau président de la BCCA.

La CHF BC a tenu sa conférence de formation d'automne et célébré la Journée de l'habitation coopérative le 18 octobre.

### Des progrès

Une séance d'information pour les coopératives d'habitation aux prises avec des problèmes d'infiltration d'eau a eu lieu le 30 octobre. À cette réunion, 120 membres de 50 coopératives ont été informés du nouveau processus proposé pour régler le problème de ces coopératives.

# Échos de la FHCC



## LE MOT DE LA FIN



La Fédération de l'habitation  
coopérative du Canada

### Bureau national

311-225, rue Metcalfe,  
Ottawa (Ontario) K2P 1P9  
Tél. (613) 230-2201 Téléc. (613) 230-2231  
Sans frais : 1-800-465-2752

### Région de l'Ontario

207-2, rue Berkeley,  
Toronto (Ontario) M5A 4J5  
Tél. (416) 366-1711 Téléc. (416) 366-3876  
Sans frais : 1-800-268-2537

### Bureau de Vancouver

204-5550, rue Fraser,  
Vancouver (C.-B.) V5W 2Z4  
Tél. (604) 879-4116 Téléc. (604) 879-4186  
Sans frais : 1-877-533-2667

### Bureau de Winnipeg

162-2025, ave. Corydon, bureau 192  
Winnipeg (Manitoba) R3P 0N5  
Tél. (204) 989-5963 Téléc. (204) 487-6407  
Sans frais : 1-888-591-3301

### Bureau d'Halifax

1099, rue Marginal, bureau 201  
Halifax (N.-É.) B3H 4P7  
Tél. (902) 423-7119 Téléc. (902) 423-7058  
Sans-frais : 1-866-213-2667

### Rédactrice en chef : Merrilee Robson

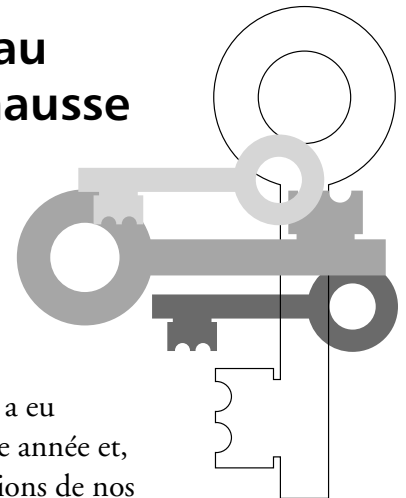
Idées d'articles, commentaires ou questions?  
Appelez le **1-877-533-2667** (879-4116 à  
Toronto). Courriel : [mrobson@fhcc.ca](mailto:mrobson@fhcc.ca)

© FHCC 2003 LES ARTICLES PEUVENT ÊTRE REPRODUITS.  
VEUILLEZ INDIQUER QUE LA FHCC EN EST L'AUTEUR

## SécuriMembre

### la meilleure protection au meilleur prix avec une hausse de seulement 2 p. 100

**L**e très populaire programme d'assurance  
des biens personnels, SécuriMembre,  
offert aux membres de la FHCC, a été  
renouvelé pour une autre année, avec une  
très faible hausse de taux. Notre programme a eu  
un excellent rendement une fois de plus cette année et,  
puisque les taux sont fondés sur les réclamations de nos  
membres et non sur les prix du marché, nous avons pu  
maintenir la hausse à un niveau minimum. Dans certaines régions du  
pays, le rabais combiné d'AutoAssur pour nos membres qui ont également  
l'assurance SécuriMembre est passé de 5 à 10 p. 100 – ce qui se traduit par  
encore plus d'économies.



Si vous n'avez pas encore souscrit à SécuriMembre, qu'attendez-vous?  
Appelez HB Groupe d'assurance collective maintenant au 1-800-387-1963  
pour obtenir un prix sans obligation et joignez-vous aux quelque 13 000  
membres de coopératives d'habitation qui bénéficient de ces excellents taux.

**Vous avez du nouveau chez vous?** Avez-vous des nouvelles que vous voulez  
publier dans Échos de la FHCC? Communiquez avec Merrilee Robson, la chargée  
des communications, par courriel à [mrobson@fhcc.ca](mailto:mrobson@fhcc.ca) ou par téléphone (sans  
frais) au 1-877-533-2667, poste 122.